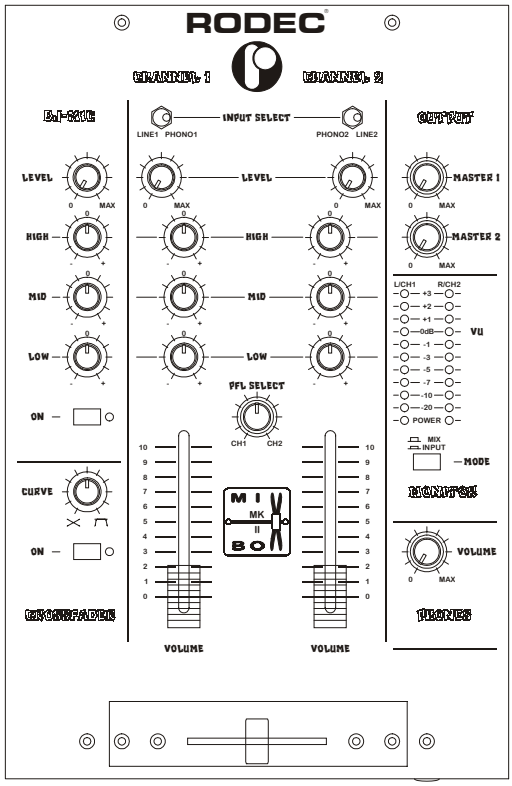
RODEC

MK II




- **OPERATING INSTRUCTIONS - p.2**
- **MODE D'EMPLOI - p.7**
- **GEBRUIKSAANWIJZING - p.12**
- **BEDIENUNGSANLEITUNG - S.17**

## TABLE OF CONTENTS


- Specifications - 2 -
- Safety instructions - 2 -
- Installation of the pre-amplifier-mixer - 3 -
- Frontpanel, switches and control - 3 -
- Connections - 4 -
- Operating instructions - 5 –
- Options - 6 -
- Pictures on cover - 23 -


## SPECIFICATIONS

| Inputs | Input sensitivity | Signal/Noise | Remarks |
|---|---|---|---|
| 2 x PHONO | 5.2mV/50kΩ | < -77dB | RIAA correction |
| 2 x LINE | 500mV/50kΩ | < -86dB | |
| 1 x MIC DJ assymm. | 4.0mV/1.2kΩ | < -79dB | Bass cut off filter |
| symm. | 4.0mV/22kΩ | | |
| **Outputs** | | | |
| 2 x Master assymm. | 775mV/10kΩ | | |
| 1 x Recording/Aux | 775mV/10kΩ | | |
| 1 x Phones | 7.0V/600Ω | | Phones 600Ω-2kΩ |

- THD: < 0.02%
- Tone controls: Bass +/-13dB @ 100Hz
  Middle +/-13dB @ 1kHz
  High +/-13dB @ 10kHz
- Subsonic filter: -25dB @ 10Hz
- Power source: Standard with an AC-adapter of: 230V / 50Hz-60Hz
  On request: 100V-117V / 50Hz-60Hz
- Power consumption: OFF=6VA ON=10VA
- Approbation: CE
- Dimensions: Front: 203mm x 310mm (8” x 7HE)
  Chassis: 197mm x 304mm x 83mm (same height as Technics SL-1210 MKII)
- Weight: 3.2kg

DESIGN AND SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

MODEL miXboX MKII
SERIAL NUMBER …… (on the back of the set)

Please give model and serial number when you request info.

Thank you very much for purchasing the RODEC miXboX MKII mixing panel.
This mixer is a topline-mixing panel, capable of outstanding performance in combination with high-grade systems.

## SAFETY INSTRUCTIONS

1) Do not expose the set to rain or water. Do not spill liquid or insert (metal) objects inside the set. Rain, water or liquid such as cosmetics as well as metal, may cause electric shocks, which can result in fire or shock hazard. If anything gets inside, unplug the power cord.

2) Frayed cords and broken adapters may cause fire or shock hazard. Do not damage the power cord or adapter. When removing the power adapter from wall outlet, be sure to unplug by holding the plug attachment and not by pulling the cord.

3) Do not open the set; there are no serviceable parts inside.
Only qualified service technicians can service inside your set.

4) Operate the set only from mains power source, which is indicated on the rating label of the adapter.

5) Use only the adapter included with the miXboX MKII.

6) Do not use chemical products to clean the set. Do not use contact spray or other products in the faders. The contact spray can damage the faders.

## INSTALLATION OF THE MIXING PANEL

1) The set can be used in every position.

2) Don't place the set into direct sunlight, or in a warm moist or dusty place.

3) To avoid disturbances, do not place the set near disturbing apparatuses.

## FRONTPANEL, SWITCHES AND CONTROL

1) **Power "ON" indicators**
These indicators light up when the power is on.

2) **VU meter**
The VU-meter indicates the split- or output signal (input or mix), depending on the position of the monitor-mode switch (3).

3) **Monitor-mode switch**
With this switch it is possible to select the signal displayed on the VU-meter (2). The position INPUT shows the input-signal of channel 1 on left VU-meter and input-signal of channel 2 on right VU-meter. Ths position MIX shows the mixed signal on the VU-meter.

4) **PFL-select potentiometer**
With this potentiometer, the signal for the headphones output can be selected. When turned completely to the left, the signal of input channel 1 appears on the headphones. When turned completely to the right, the signal of input channel 2 appears on the headphones. In between it results in a mix of both input signals.

5) **Phones volume**
This button is used to adjust the volume of the headphones.

6) **Phones output**
Output for high-level headphones monitoring. (Headphones 200-600Ω).

7) **Input selector**
This switch is used to select input signals. The left switch for channel 1 and the right for channel 2.

8) **Input Level potentiometer**
These controls are used to adjust input levels of the different inputs.

9) **Equalizer controls**
Used to regulate the degree of treble, middle and bass in the sound.

10) **Channel faders**
Volume control for input-channel 1 and 2.

11) **Input level potentiometer**
Mike level for accurate adjustment for different types of microphones.

12) **Equalizer**
Triple tone control for DJ microphone.

13) **DJ mic switch**
Switch to turn DJ mic on or off.

14) **Master output potentiometers**
Volume controls final output of mixer towards slave- or integrated amplifiers.

15) **Crossfader**
With this fader you can easily fade between the input-channels 1 and 2. When the knob is pushed completely to the left, the signal of channel 1 will appear on the output. When the knob is pushed completely to the right, the signal of channel 2 will appear on the output.

16) **Crossfader curve potentiometer**
This potentiometer is used to set the sharpness and the operating distance of the crossfader. When the potentiometer is turned completely to the left, the crossfader (15) will work as a normal crossfader. The volume of channel 2 will rise from 0 to maximum when the shaft of the crossfader is slided from the left to the middle. The same counts for the volume of channel 1, but then from the right side to the middle.
When the curve potentiometer is turned to the right, the crossfader will react very fast, so that the volume of channel 2 will rise from 0 to maximum when the shaft of the crossfader is slided a from the left to a few millimeters from the left. The same counts for the volume of channel 1, but then from the right side to a few millimeters from the right side.

17) **Crossfader switch**
With this switch it is possible to turn the crossfader on or off.

## CONNECTIONS

A) **PHONO input Channel 1**
Phono input with a sensitivity of 5.2mV and build in RIAA correction.

B) **Line input Channel 1**
Line input of channel 1 with a sensitivity of 500mV. To connect different apparatuses such as a tuner, tape recorder, mini disc, cassette recorder, video recorder, etc..

C) **PHONO input Channel 2**
Phono input with a sensitivity of 5.2mV and build in RIAA correction.

D) **Line inputs Channel 2**
Line input of channel 2 with a sensitivity of 500mV. To connect different apparatuses such as a tuner, tape recorder, mini disc, cassette recorder, video recorder, etc..

E) **Ground**
If the recordplayer has a ground wire, connect it to this ground terminal.

F) **DJ micro input**
Microphone input with a sensivity of 4.0mV.

G) **Auxiliary output**
Output to connect cassette recorder or a (HIFI) video recorder to make recordings. Or to connect the miXboX to an input of another mixer or pre-amplifier.

H) **Master outputs 1 and 2**
Assymetrical outputs to connect power-amplifiers. The output level can be respectively manipulated with the master potentiometers 1 and 2 (14) from 0 to maximum (775mV).

I) **Power switch**
Controls the supply of AC power to the set. One push turns the mixing panel on, a second push turns it off. It remains in stand-by mode.

J) **Power inlet**
Inlet to connect the power transformer. Use only the power transformer included with this mixing panel.

Please use signal cables shorter than 1 meter for the inputs and the outputs.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1) First switch all the connected music-sources on (like CD-players, recordplayers, etc.). Then switch the power button (I) to turn the miXboX power supply on. The power indicators (1) will light up and a few seconds later the mixing panel will be in operation, ready state. In this stage you can turn on the power amplifiers.

2) Connect the headphones to phones output (6).

3) Choose with input switch (7) the right source.

4) Select with the PFL-select knob (4) the desired source, channel 1 or 2. Then you get the stereo signal on the headphones, when you turn the phones volume open (5). Put the monitor select switch (3) on input, then the input signal of channel 1 will appear on the left VU-meter and the signal of channel 2 on the right VU-meter. This is very usefull for comparing the level of these both signals. All these operations have no influence on the outputsignal! Adjust with the level control (8) the input signal so that the yellow indicators of the level meters (2) light up sometimes. Adjust if necessary the quality of the sound with the equalizer (9).

   LOOK OUT : - The equalizer at each input is used to adjust the different sound between the sources. To correct the acoustic of the room it is best to use an external equalizer.

5) Slide up the fader (10) of the choosen channel, 1 or 2.

6) Adjust with the master (14) the volume.

7) When both channel-faders are up, you can easily fade between the two input-channels with the crossfader (15). With the crossfader curve potentiometer (16), the sharpness of the curve of the crossfader can be set. With crossfader ON/OFF switch (17) it is easy to disable the crossfader.

8) To change the source, repeat point 3) to 5).

9) To add a microphone signal, connect the mike to the MIC input (F). Turn the level control (11) to zero, put on the mic switch (13) and adjust with the level button (11) the volume of the microphone. Adjust with the equalizer (12) the sound of the mic.

10) If you like to record the mixed signal, you can simply do this by connecting a recorder to the auxiliary connectors (G).

11) To view the mixed signal, you must put the monitor mode switch (3) on mix. Then the mixed signal will appear on the VU-meters.

**OPTIONS**

1) **Scratch plate**
miXboX-users who mix very fast, can mount the optional Scratch plate on their miXboX. This is a very smooth panel that can be mounted on top of the miXboX, to avoid damage of the DJ's hands during mixing.
The mounting is very easy. Pull of the crossfaderknob, screw the scratch plate with the two included screws on the front and put the crossfader knob back on its position.
The Scratch plate option can be ordered at every RODEC-dealer. Order code= 94 001 0015

2) **Mounting lips**
These are two metal lips, to build the miXboX in.
These lips are easy to mount at the side of the miXboX with two screws.
The Mounting lips option can be ordered at every RODEC-dealer. Order code= 94 001 0016

3) **Optical crossfader**
This is an optical high-quality non-contact fader. It is very smooth to operate. The operating (sliding) force / resistance can simply be set with a small screwdriver.
The optical crossfader option can be ordered at every RODEC-dealer.
Order code= 94 001 0048

4) **Symmetrical output**
This is a symmetrical output unit with two 3-pole XLR-connectors that can be placed in the 2 big holes on the back of the miXboX MKII. This can be done without soldering. This output will follow the output signal of MASTER 1.
The symmetrical output can be ordered at every RODEC-dealer. Order code= 94 002 0028

## TABLE DES MATIERES


- Spécifications - 7 -
- Prescriptions de sécurité - 7 -
- Installation de la table de mixage - 8 -
- Panneau avant, interrupteurs et fonctions de commande - 8 -
- Connexions - 9 -
- Instructions d'utilisation - 10 -
- Options - 11 -
- Illustration sur dépliant - 23 -


## SPECIFICATIONS

| **Entrées** | **Valeuers nominales** | **Rapport signal/bruit** | **Remarques** |
|---|---|---|---|
| 2 x PHONO | 5.2mV/50kΩ | < -77dB | Correction RIAA |
| 2 x LINE | 500mV/50kΩ | < -86dB | |
| 1 x MIC DJ assymm. | 4.0mV/1.2kΩ | < -79dB | Filtre bass cut off |
| symm. | 4.0mV/22kΩ | | |
| **Sorties** | | | |
| 2 x Master assymm. | 775mV/10kΩ | | |
| 1 x Recording/Aux | 775mV/10kΩ | | Raccordement casque |
| 1 x Phones | 7.0V/600Ω | | -600Ω–2kΩ |

- THD: < 0.02%
- Réglage de tonalité: Fréquence de transition des graves 100Hz +/-13dB
  Fréquence de transition des moyennes 1kHz +/-13dB
  Fréquence de transition des aiguës 10kHz +/-13dB
- Filtre subsonique: -25dB pour 10Hz
- Alimentation: Les appareils sortent de l'usine sur: 230V/50-60Hz
  Sur demande: 100-117V/50-60Hz
- Consommation: Eteint= 6VA Allumé= 10VA
- Contrôle: CE
- Dimensions: Plaque frontale: 203mm x 310mm (8" x 7HE)
  Châssis: 197mm x 304mm x 83mm (même hauteur que le Technics SL - 1210MKII)
- Poids: 3.2kg

LES SPECIFICATIONS CI-DESSUS PEUVENT ETRE MODIFIEES SANS PREAVIS.

MODELE miXboX MKII

NUMERO DE SERIE …… ( à l'arrière de votre appareil )

Afin d'éviter toute confusion, veuillez indiquer le modèle et le numéro de série à chaque échange de correspondance.

Nous tenons à vous féliciter pour votre achat. La table de mixage **RODEC** miXboX MKII est un des meilleurs pupitres de mixage de sa gamme.
Elle présente toutes les qualités tant au point de vue des possibilités et des prestations qu'au point de vue de la fiabilité et de la solidité de construction.

## PRESCRIPTIONS DE SECURITE

1) Afin d'éviter les incendies ou les décharges électriques, l'appareil doit être conservé au sec et dans un état propre.

Déconnectez immédiatement l'appareil en cas d'infiltration d'eau.

2) Soyez prudent avec le cordon d'alimentation. Des chocs électriques, des courts-circuits et un mauvais fonctionnement de l'appareil sont à craindre en cas de détérioration. Lorsque vous retirez la prise, ne tirez pas sur le cordon.

3) N'ouvrez pas l'appareil! Seul un personnel technique compétent est à même de traiter correctement votre appareil. Prenez contact avec votre dealer **RODEC**.

4) N'introduisez pas d'objets (métalliques) dans l'appareil.

5) Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension du réseau.

6) Utilisez uniquement l'adaptateur livré avec l'appareil.

7) N'utilisez pas de produits chimiques pour l'entretien de votre appareil. Ils pourraient entamer le vernis. N'utilisez jamais de spray de contact ou de produits similaires dans les faders. Ceux-ci pourraient être définitivement endommagés par l'effet mordant du produit!!

## INSTALLATION DE LA TABLE DE MIXAGE

1) La table de mixage peut être utilisée dans toutes les positions.

2) Ne placez pas la table de mixage dans la lumière directe du soleil ni dans un endroit poussiéreux, humide ou trop chaud.

3) Pour minimalisez les interférences, ne placez pas la table de mixage à côté d'une appareil parasitant.

## PANNEAU AVANT, INTERRUPTEURS ET FONCTIONS DE COMMANDE

1) **Indicateurs d'alimentation**
Ces témoins s'allument lorsque l'appareil est branché.

2) **VU mètres**
Le VU-mètre indique, selon la position du commutateur signal moniteur (3), la valeur du signal SPLIT ou de sortie.

3) **Commutateur signal-monitor**
Grâce à ce sélecteur, il est possible de choisir le signal qui sera affiché à l'indicateur VU (2). En position INPUT, le signal d'entrée du canal 1 apparaîtra sur l'indicateur VU de gauche tandis que le signal d'entrée du canal 2 sera affiché sur l'indicateur VU de droite. En position MIX, on obtiendra le signal mélangé sur les deux indicateurs VU.

4) **Potentiomètre PFL**
Grâce au potentiomètre, il est possible de régler le signal du casque d'écoute. En tournant le bouton tout à fait à gauche, on aura le signal du canal 1 et en tournant le bouton tout à fait à droite, on entendra le signal du canal 2. Dans la position du milieu, on obtiendra un mélange des deux signaux d'entrée.

5) **Réglage du casque**
Ce bouton vous permet de régler le volume du casque d'écoute.

6) **Sortie casque**
Connection pour le casque. (casque 200 à 600Ω).

7) **Sélecteur de signal d'entrée**
Ce sélecteur vous permet de choisir le signal d'entrée voulu. Le sélecteur de gauche vous branche sur le canal 1 et celui de droite sur le canal 2.

8) **Réglage de niveau**
Ce bouton sert à régler le signal de la source connectée.

9) **Réglage de l'égalisateur**
Permet de régler le niveau d'aigu, de médium et de grave du son.

10) **Channel faders**
Réglage du volume par entrée.

11) **Réglage du niveau d'entrée**
Bouton servant à ajuster le niveau d'entrée selon le type de micro utilisé.

12) **Egalisateur**
Triple réglage de la tonalité pour le microphone DJ.

13) **Interrupteur micro DJ**
Interrupteur pour allumer ou éteindre le micro DJ.

14) **Potentiomètres de sortie principale (ou Master output faders)**
Réglage du volume du sigal de sortie vers les amplis de puissance.

15) **Crossfader**
Il permet de passer facilement d'un canal à l'autre. Poussé à gauche, le signal du canal 1 sera disponible à la sortie. Poussé à droite, ce sera l'inverse, on disposera du signal du canal 2 à la sortie.

16) **Potentiometre de courbe du crossfader**
Avec ce potentiomètre la précision et la course du crossfader peut-être réglé.
Quand le potentiomètre est tourné à fond du côté gauche le crossfader travaille comme un crossfader traditionel. Le volume du canal augmentera de 0 au maximum lorsque le curseur est déplacé de la gauche vers le milieu.
La même fonction est valable pour le volume du canal 1, mais ici le curseur doit être déplacé du côté droit vers le milieu.
Quand le potentiomètre de courbe est tourné totalement vers la droite, le crossfader réagit très rapidement . Avec ce réglage le volume du canal 2 augmentera de 0 au maximum lorsque le crossfader est dans la position extrême gauche à quelques millimètre de cette position.Le même fonctionnement est valable pour le canal 1, mais de la droite jusqu'à à quelques millimètre de cette positi.

17) **Interrupteur crossfader**
Grâce à cet interrupteur, il y a moyen d'allumer et d'éteindre le crossfader.

## CONNEXIONS

A) **Entrée PHONO canal 1**
Entrée de tourne-disque ayant une sensibilité de 5.2mV et une correction RIAA incorporée. On peut connecter à cette entrée presque tous les éléments à aimant mobile (MM). Il y a aussi moyen d'utiliser sans problèmes les cellules mobiles (MC) à haute sensibilité.

B) **Entrée ligne – canal 1**
Entrée du canal 1 ayant une sensibilité de 500mV, pour la connexion de divers appareils tels que: tuner, mini disc, enregistreur à bande et à cassettes ainsi que les enregistreurs vidéo (HIFI).

C) **Entrée PHONO canal 2**
Entrée de tourne-disque ayant une sensibilité de 5.2mV et une correction RIAA incorporée. On peut connecter à cette entrée presque tous les éléments à aimant mobile (MM). Il y aussi moyen d'utiliser sans problèmes les cellules mobiles (MC) à haute sensibilité.

D) **Entrees ligne – canal 2**
Entrée du canal 2 ayant une sensibilité de 500mV, pour la connexion de divers appareils tels que: tuner, mini disc, enregistreur à bande et à cassettes ainsi que les enregistreurs vidéo (HIFI).

E) **Mise à la terre**
Pour mettre les parties métalliques des tourne disques à la terre.

F) **Entrée du micro DJ**
Connexion du micro DJ.

G) **Sortie supplémentaire**
Sortie sur laquelle un enregistreur à cassettes ou un enregistreur vidéo (HIFI) peuvent être connectés pour les enregistrements. Via cette sortie il y a aussi moyen de transmettre le signal mélangé à une prochaine table de mixage ou un préamplificateur.

H) **Sorties principale 1 et 2**
Sorties asymétriques pour la connexion directe des amplificateurs de puissance. Les niveaux de sortie peuvent être déterminés par les potetiomètres 1 et 2 (14) de zéro au maximum (775mV).

I) **Interrupteur d'alimentation**
Il permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. Lorsque l'interrupteur est sur OFF, la table de mixage est en mode d'attente.

J) **Connexion d'alimentation**
Entrée pour l'adaptateur de tension. Utilisez uniquement l'adaptateur livré avec le miXboX.

Faire usage de câbles plus court qu'un mètre pour les signaux d'entrée et de sortie.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1) Allumez d'abord les sources musicales raccordées à la table de mixage: préamplificateur (lecteur CD, phono, enregistreurs, …). Allumez ensuite la table de mixage (POWER SWITCH) (I). Les leds (1) s'allument. Mettez enfin les amplis sous tension. Il faut +/-5 secondes pour que la table soit opérationnelle.

2) Connectez le casque à la sortie casque (6).

3) Choisissez la bonne source au moyen du commutateur d'entrée (7).

4) Choisissez, grâce au commutateur signal moniteur (3) la source désirée, le canal 1 ou 2. Ainsi, le signal stéréo apparaît dans le casque d'écoute lorsque vous avez ouvert le bouton volume du casque. Mettez le commutateur signal moniteur en position INPUT afin de faire apparaître le signal d'entrée du canal 1 dans l'indicateur VU de gauche et le signal d'entrée du canal 2 dans l'indicateur VU de droite. Toutes ces opérations n'influencent pas le signal de sortie. Au moyen du réglage du niveau d'entrée (8), ajustez le signal d'entrée de façon à ce que les lumières jaunes des indicateurs VU (2) s'allument de temps en temps. Corrigez si nécessaire le timbre du son de la source à l'aide de l'égalisateur (9).

   ATTENTION: - L'égalisateur par entrée qui est utilisé sur cette table de mixage sert à corriger les différences entre les sources. Pour corriger l'acoustique de la salle nous vous recommandons d'utiliser un égalisateur externe.

5) Faites glisser vers le haut le fader (10) de la source que vous avez choisi, canal 1 ou 2.

6) Règler le volume de sortie avec le potentiomètre de sortie principale (MASTER) (14).

7) Si vous glissez les deux faders vers le haut, vous pouvez passer aisément d'un signal d'entrée à l'autre à l'aide du crossfader (15). Avec le potentiomètre de courbe du crossfader (16) le réglage peut être programmé. Vous pouvez allumer ou éteindre le crossfader à l'aide du bouton ON/OFF.

8) Pour changer de source, vous pouvez répéter le point (3) à (5) aussi souvent que nécessaire.

9) Pour ajouter un signal micro, branchez votre microphone sur l'entrée MIC (F). Placez d'abord le réglage de niveau (11) sur zéro. Ensuite, vous allumez l'interrupteur MIC (13) et réglez le niveau (11) (attention à l'effet Larsen!) Avec l'égalisateur (12), vous pouvez modifier le son du micro indépendamment des autres sources.

10) Si vous souhaitez enregistrer le signal mélangé, vous pouvez le faire aisément en raccordant un enregisteur sur la sortie supplémentaire (G).

11) Afin de se faire une idée du signal mélangé, il faut mettre le commutateur signal moniteur (3) en position MIX. Ainsi, le signal mélangé apparaîtra sur les indicateurs VU.

## OPTIONS

1) **Panneau Scratch**
Les utilsateurs du miXboX qui sont capables de mélanger très rapidement peuvent appliquer un panneau Scratch optionnel sur leur miXboX. Il s'agit d'un panneau très glissant qui peut être vissé sur le panneau et qui permet de protéger les mains du DJ.
Le montage est très facile. Retirez d'abord le bouton crossfader du crossfader, vissez ensuite le panneau Scratch sur l'appareil en utilisant les vis qui vous ont été livrées et, efin, revissez le bouton crossfader.
Vous pouvez commander le panneau Scratch chez tous les dealers RODEC. Numéro de commande = 94 001 0015.

2) **Supports de montage**
Il s'agit de deux pièces métalliques qui permettent d'encastrer le miXboX. Ces supports de montage peuvent être vissés facilement à l'aide de deux vis sur le côté latéral du miXboX. Ces supports de montage peuvent être commandés chez tous les dealers RODEC. Numéro de commande = 94 001 0016.

3) **Crossfader optique**
Ceci est un crossfader optique d'une très grande qualité, très souple à l'utilisation, la souplesse ainsi que la dureté peuvent être réglées par un simple tournevis.
Ce crossfader optique peut-être commandé chez tous les dealers RODEC
Le numéro de commande est le suivant: 940010048

4) **Sortie symetrique**
Ceci est un kit symétrique en sortie 2 x 3 pôles en xlr, il est à incorporer dans la table de mixage et à fixer à l'arrière du châssis à l'emplacement prévu à cet effet.
La sortie suit automatiquement le signal du master 1.
Le kit symétrique peut-être commandé chez tous les dealers RODEC
Le numéro de commande est le suivant: 940020028

## INHOUDSOPGAVE


- Specificaties - 12 -
- Veiligheidsvoorschriften - 12 -
- Installatie van de mengtafel - voorversterker - 13 -
- Frontpaneel, schakelaars en bedieningsfunkties - 13 -
- Aansluitingen - 14 -
- Instrukties voor algemeen gebruik - 15 -
- Opties - 16 -
- Afbeeldingen op vouwblad - 23 -


## SPECIFICATIES

| Ingangen | Nominale waarden | Signaal/ruis verhouding | Opmerkingen |
|---|---|---|---|
| 2 x PHONO | 5.2mV/50kΩ | < -77dB | RIAA correctie |
| 2 x LINE | 500mV/50kΩ | < -86dB | |
| 1 x MIC DJ assymm. | 4.0mV/1.2kΩ | < -79dB | Bass cut off filter |
| symm. | 4.0mV/22kΩ | | |
| **Uitgangen** | | | |
| 2 x Master assymm. | 775mV/10kΩ | | |
| 1 x Recording/Aux | 775mV/10kΩ | | |
| 1 x Phones | 7.0V/600Ω | | Phones 600Ω-2kΩ |

- THD: < 0.02%
- Toonregeling: Bass +/-13dB @ 100Hz
  Middle +/-13dB @ 1kHz
  Treble +/-13dB @ 10kHz
- Subsonic filter -25dB bij 10Hz
- Stroomvoorziening: De apparaten verlaten de fabriek op: 230V/50-60Hz
  Op aanvraag: 100-117V/50-60Hz
- Stroomverbruik: Uit= 6VA Aan= 10VA
- Keuringen: CE-gekeurt
- Afmetingen: Frontplaat: 203mm x 310mm (8” x 7HE)
  Chassis: 197mm x 304mm x 83mm (zelfde hoogte als de Technics SL-1210MKII)
- Gewicht: 3.2kg

BOVENVERMELDE SPECIFICATIES KUNNEN ZONDER VOORAFGAANDELIJK BERICHT GEWIJZIGD WORDEN.

MODEL miXboX MKII
SERIE NUMMER …… (achter op uw toestel)

Om verwarring te voorkomen, kan U best model en serienummer bij alle eventuele korrespondentie vermelden.

Wij willen U feliciteren met de aankoop van de **RODEC** mengtafel miXboX MKII. Dit mengpaneel behoort tot de toplijn mengpanelen in zijn gamma, zowel op gebied van mogelijkheden, prestaties, betrouwbaarheid en degelijkheid.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1) Ter voorkoming van brand of elektrische schokken dient het toestel droog en schoon te worden gehouden.
   SCHAKEL HET TOESTEL ONMIDDELLIJK UIT ALS ER WATER INGELOPEN IS.

2) Wees voorzichtig met het netsnoer en de netadapter. Wanneer deze beschadigd zijn, zijn er elektrische schokken mogelijk bij aanraking, is kortsluiting mogelijk en is een goede werking van het toestel uitgesloten. Trek de stekker uit het stopkontakt door aan de stekker te trekken, en niet aan het snoer.

3) Open het apparaat niet! Alleen technisch bevoegd personeel is in staat uw apparaat korrekt te behandelen. Neem derhalve kontakt op met uw **RODEC** dealer.

4) Steek geen (metalen) voorwerpen in het toestel.

5) Vooraleer het toestel aan te sluiten, moet nagegaan worden of de aangegeven spanning op de adapter overeenkomt met de netspanning.

6) Gebruik enkel de met het toestel meegeleverde adapter.

7) Gebruik voor het onderhoud van het toestel geen chemische produkten. Deze kunnen de lak aantasten.
Gebruik in de faders NOOIT kontaktspray of gelijkaardige produkten. Door de bijtende werking van het produkt, kunnen de faders blijvend beschadigd worden!!

## INSTALLATIE VAN DE MENGTAFEL

1) De mengtafel kan in elke stand gebruikt worden.

2) Plaats de mengtafel niet in direkt zonlicht, in een stoffige, vochtige of te warme omgeving.

3) Om storingen te vermijden is het aangewezen het toestel niet in de buurt van storende apparatuur op te stellen.

## FRONTPANEEL, SCHAKELAARS EN BEDIENINGSFUNKTIES

1) **Power "ON" indicatoren**
Deze LED's lichten op als het toestel ingeschakeld is.

2) **VU-meters**
De VU-meter geeft het split-, of uitgangssignaal weer, afhangende van de stand van de monitor-signaal selectie schakelaar (3).

3) **Monitor-signaal selectieschakelaar**
Met deze schakelaar is het mogelijk om het signaal te selecteren dat op de VU-meter wordt getoont. Als de schakelaar op stand INPUT staat wordt het signaal van kanaal 1 weergegeven op de linkse VU-meter en het signaal van kanaal 2 op de rechter VU-meter. In de stand MIX wordt het gemixte signaal op de VU-meters getoont.

4) **PFL-select potentiometer**
Met deze potentiometer kan het signaal voor de hoofdtelefoon uitgang worden ingesteld. Volledig naar links gedraaid geeft het signaal van kanaal 1 weer en volledig naar rechts geeft het signaal van kanaal 2 weer. Tussenin geeft dit een mix van beide ingangssignalen.

5) **Phones regelaar**
Met deze regelaar stelt U het geluidsniveau van de hoofdtelefoon in.

6) **Phones uitgang**
Aansluiting voor de hoofdtelefoon. (hoofdtelefoon 200 tot 600Ω).

7) **Ingangsselectieschakelaar**
Met deze selectieschakelaar kan gekozen worden tussen de verschillende ingangssignalen De linkse schakelaar voor kanaal 1 en de rechtse voor kanaal 2.

8) **Level regelaar**
De level regelaar wordt gebruikt om het signaalniveau van de aangesloten bron te regelen.

9) **Equalizer regelaars**
Toonregeling voor het bijregelen van de hoeveelheid laag, mid en hoog per ingangskanaal.

10) **Channel faders**
Volume-regelaar per ingang.

11) **Ingangs niveau regelaar**
Ingangsgevoeligheidsregelaar om de ingangsversterking aan te passen aan de verschillende microfoontypen.

12) **Equalizer**
3-delige toonregeling voor de DJ microfoon.

13) **DJ micro schakelaar**
Schakelaar om de DJ microfoon aan- of uit te schakelen.

14) **Master output potentiometers**
Volume-regelaars van het uitgangssignaal.

15) **Crossfader**
Met deze fader kan men vlot overfaden tussen de ingangskanalen 1 en 2. Als de knop volledig links staat dan verschijnt het signaal van kanaal 1 op de uitgang en als de knop volledig naar rechts staat dan verkrijgt men het signaal van kanaal 2 op de uitgang.

16) **Crossfader curve potentiometer**
Met deze potentiometer wordt de scherpheid en de werkafstand van de crossfader ingesteld. Als de potentiometer volledig naar links gedraaid wordt, zal de crossfader (15) werken als een normale crossfader. Het volume van kanaal 2 zal stijgen van 0 tot maximum als de as van de crossfader verschoven wordt van de linkerkant naar het midden. Hetzelfde geldt voor het volume van kanaal 1, maar dan van de rechterkant naar het midden.
Als de curve potentiometer volledig naar rechts wordt gedraaid, zal de crossfader zeer snel reageren. Bij deze instelling zal het volume van kanaal 2 stijgen van 0 tot maximum als de as van de crossfader van uiterst links tot enkele millimeters van de linker kant wordt verschoven. Hetzelfde geldt voor het volume van kanaal 1, maar dan van de rechterkant tot op enkele millimeter van de rechterkant.

17) **Crossfader schakelaar**
Met deze schakelaar kan de crossfader aan of uit geschakeld worden.

## AANSLUITINGEN

A) **PHONO ingang Kanaal 1**
Pick Up-ingang met een gevoeligheid van 5.2mV met een ingebouwde RIAA correctie, op deze ingang kan men vrijwel alle in de handel zijnde moving magnet (MM) elementen aansluiten. Ook de moving coil (MC) met hoge uitgangsspanning kunnen zonder problemen gebruikt worden.

B) **Line ingang Kanaal 1**
Lijn niveau-ingang van kanaal 1 met een gevoeligheid van 500mV. Om diverse toestellen aan te sluiten zoals : tuner, taperecorder, mini disc, cassette recorder, alsook het aansluiten van (HIFI) video records.

C) **PHONO ingang Kanaal 2**
Pick Up-ingang met een gevoeligheid van 5.2mV met een ingebouwde RIAA correctie, op deze ingang kan men vrijwel alle in de handel zijnde moving magnet (MM) elementen aansluiten. Ook de moving coil (MC) met hoge uitgangsspanning kunnen zonder problemen gebruikt worden.

D) **Line ingangen Kanaal 2**
Lijn niveau-ingang van kanaal 2 met een gevoeligheid van 500mV. Om diverse toestellen aan te sluiten zoals : tuner, taperecorder, mini disc, cassette recorder, alsook het aansluiten van (HIFI) video records.

E) **Aarding**
Om de aangesloten platenspelers te aarden.

F) **DJ Micro ingang**
Microfoon ingang met een gevoeligheid van 4.0mV.

G) **AUX uitgang**
Uitgang waarop een cassette recorder of (HIFI) video recorder aangesloten kan worden om een opname te maken. Via deze uitgang kan men het gemixte signaal ook doorlinken naar een volgende mengtafel of voorversterker.

H) **Master uitgangen 1 en 2**
Assymmetrische uitgangen waarop rechtstreeks een eindversterker aangesloten kan worden. De uitgangsspanningen kunnen respectievelijk met de masterpotentiometers 1 en 2 (14) geregeld worden van 0 tot maximum d.w.z. 775mV.

I) **Power schakelaar**
Schakelt het toestel aan en uit. Als de schakelaar op OFF staat, is de mengtafel in stand-by mode.

J) **Voedings aansluiting**
Ingang voor de net spannings transformator. Gebruik enkel de transformator meegeleverd met de miXboX.

Gebruik signaalkabels korter dan 1 meter voor de ingangen en de uitgangen.

## INSTRUKTIES VOOR ALGEMEEN GEBRUIK

1) Schakel eerst de aangesloten muziekbronnen in (zoals CD-spelers, platenspelers, enz.), daarna de mengtafel (I) en tenslotte de aangesloten versterkers, de LEDs (1) lichten op. De mengtafel is bedrijfsklaar na +/- 5 seconden.

2) Sluit de hoofdtelefoon aan op de phones output (6).

3) Kies met de input schakelaar (7) de juiste bron.

4) Selecteer met de monitor select schakelaar (4) de gewenste bron, kanaal 1 of 2. Daardoor verschijnt dit stereo signaal op de hoofdtelefoon als U de hoofdtelefoon volume knop open draait. Zet de monitor signaal selectie schakelaar op de stand INPUT waardoor het ingangsignaal van kanaal 1 op de linkse VU-meter verschijnt en het ingangssignaal van kanaal 2 op de rechtse VU-meter. Deze handelingen hebben geen invloed op het uitgangssignaal. Regel met de level regelaar (8) het ingangssignaal zo, dat de gele indicatoren van de VU-meters (2) af en toe oplichten. Korrigeer, indien nodig, met de equalizer (9) de klankkleur van de bron.

   OPGEPAST : - De equalizer per ingang, die op deze mengtafel toegepast wordt, dient om de verschillen tussen de verschillende bronnen te korrigeren. Om de

akoestiek van de zaal te korrigeren, raden wij U aan om een externe equalizer te gebruiken.

5) Schuif de fader (10) van de bron die U gekozen heeft naar boven, kanaal 1 of 2.

6) Draai de master volume knop (14) open tot U het gewenste volume bereikt.

7) Als U beide kanaal schuivers naar boven schuift, kan U eenvoudig over vloeien van het ene ingangssignaal naar het andere met behulp van de crossfader (15). Met de crossfader curve potentiometer (16) kan de curve van de crossfader ingesteld worden. Met de crossfader aan/uit schakelaar kan de crossfader aan of uitgaschakeld worden.

8) Om van bron te veranderen, kan U punt (3) tot (5) zoveel herhalen als nodig.

9) Om een micro signaal bij te voegen, sluit U uw microfoon aan op de MIC input (F). U draait eerst de level regelaar (11) op nul. Dan schakeld U de MIC schakelaar (13) aan en stelt U met de level-regelaar (11) het gewenste niveau in (opgepast voor rondzingen!). Met de equalizer (12) kan U de klank van de micro onafhankelijk van de andere bronnen wijzigen.

10) Indien U het gemixte signaal wenst op te nemen, dan kan U dit éénvoudig doen door een opname apparaat aan te sluiten op de bijkomende uitgang (G).

11) Om het gemixte signaal te bekijken moet men de monitor mode selectie schakelaar (3) op de stand MIX plaasten. Hierdoor zal het gemixte signaal zichtbaar worden op de VU-meters.

## OPTIONS

1) **Scratch plate**
miXboX gebruikers die zeer snel mixen, kunnen de optionele Scratch plaat op hun miXboX plaatsen. Dit is een zeer glad paneel dat bovenop de frontplaat kan geschroefd worden. Dit om beschadiging van de DJ zijn handen te vermijden.
De montage hiervan is zeer eenvoudig. Trek eerst de crossfader knop van de crossfader, daarna schroeft U de Scratch plate op het toestel met de bijgeleverde schroeven en tenslotte schuift U de crossfader knop terug op zijn positie.
De Scratch plate is bij iedere RODEC dealer te bestellen. Order nummer= 94 001 0015.

2) **Montage lippen**
Dit zijn twee metalen stukken waarmee de miXboX kan ingebouwd worden.
Deze lippen kunnen eenvoudig met twee schroeven op de zijkant van de miXboX vastgeschroefd worden.
Deze Montage lippen kunnen bij ieder RODEC dealer besteld worden.
Order code= 94 001 0016

3) **Optische crossfader**
Dit is een optische hoog-kwalitatieve non-contact fader. Deze is zeer soepel in gebruik. De bedieningskracht / weerstand kan eenvoudig ingesteld worden met een kleine schroeven-draaier.
Deze optische crossfader kan bij ieder RODEC dealer besteld worden.
Order code= 94 001 0048

4) **Symmetrische uitgang**
Dit is een symmetrische uitgang unit met twee 3-polige XLR-connectoren die in de twee grote gaten aan de achterzijde van de miXboX MKII kunnen geplaatst worden. Dit kan gedaan worden zonder solderen. Deze uitgang zal het uitgangs signaal van MASTER 1 volgen.
Deze symmetrische uitgang kan bij ieder RODEC dealer besteld worden.
Order code= 94 002 0028

## INHALTVERZEICHNIS


- Spezifikationen - 17 -
- Vorsichtsmaβnahmen - 17 -
- Aufstellung des Mischpultes - 18 -
- Frontplatte, Schalter und Bedienungsfunktionen - 18 -
- Anschlüsse - 20 -
- Bedienungsanleitung - 21 –
- Optionen - 21 -
- Abbildungen auf Faltblatt - 23 -


## SPEZIFIKATIONEN

| **Eingänge** | **Empfindlichkeit am Eingang** | **Signal/Rausch - Abstand** | **Bemerkungen** |
|---|---|---|---|
| 2 x PHONO<br>2 x LINE<br>1 x MIC DJ assymm.<br>symm. | 5.2mV/50kΩ<br>500mV/50kΩ<br>4.0mV/1.2kΩ<br>4.0mV/22kΩ | < -77dB<br>< -86dB<br>< -79dB | RIAA-Korrektur<br><br>Hochpaßfilter zur Baßunterdrückung |
| **Outputs** | | | |
| 2 x Master assymm.<br>1 x Recording/Aux<br>1 x Phones | 775mV/10kΩ<br>775mV/10kΩ<br>7.0V/600Ω | | <br><br>Kopfhöreranschluβ 600Ω-2kΩ |

- Klirrfaktor < 0.02%
- Klangregelung: Tiefton 100Hz +/-13dB
  Mittelton 1kHz +/-13dB
  Hochton 10kHz +/-13dB
- Subsonic-Filter: 10Hz -25dB
- Netzanschluβ: Standard (mit AC-Adapter): 230V/50Hz
  Auf Anfrage: 100-117V/50-60Hz
- Stromverbrauch: Standby (Aus/Off): 6VA Ein/On: 10VA
- Genehmigung: CE-zugelassen
- Abmessungen: Frontplatte: 203mm x 310mm (8” x 7HE)
  Gehäuse: 197mm x 304mm x 83mm (gleiche Höhe wie Technics SL-1210 MKII)
- Gewicht: 3.2kg

EINE ÄNDERUNG DER SPEZIFIKATIONEN IST OHNE VORANKÜNDIGUNG MÖGLICH.

MODELL miXboX MKII
SERIENNUMMER …… (auf der Rückseite des Geräts)

Bitte geben Sie bei jeder Korrespondenz die Modell- und Seriennummer an.
Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses RODEC Mischpult miXboX MKII.
Dieses Mischpult ist in seiner Klasse ein Spitzengerät, und dies sowohl hinsichtlich seiner Möglichkeiten als auch seiner Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Robustheit, die in Verbindung mit hochwertigen Systemen voll zur Wirkung kommen.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Aufstellung

- Das Gerät nicht an Orten aufstellen, die hoher Hitzeeinwirkung ausgesetzt sind (direkte Sonneneinstrahlung, in der Nähe eines Heizkörpers etc.)!

- Das Gerät nicht an Orten aufstellen, wo es hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist! Auf ausreichende Belüftung ist zu achten!

- Das Gerät nicht über Verstärkern oder anderen Komponenten aufstellen, die hohe Temperaturen entwickeln.

- Das Gerät nicht sofort betreiben, wenn es einem Temperaturwechsel vom Warmen ins Kalte ausgesetzt war. Die in einem solchen Fall mögliche Feuchtigkeitskondensation kann zu Funktionsstörungen führen. Bei auftretender Kondensation das Gerät nicht vor ca. einer Stunde Wartezeit in Betrieb nehmen.

Sicherheitshinweise

- Um Brände und elektrische Entladungen zu vermeiden, muß das Gerät im Trocknen und in einem sauberen Zustand aufbewahrt werden. Das Anschlußkabel mit dem Netzvorsatz (AC-Adapter) niemals mit feuchten Händen berühren.
Andernfalls kann es zu gefährlichen Stromschlägen kommen.
Ziehen Sie sofort den Netzstecker von dem AC-Adapter des Geräts, falls eine Flüssigkeit oder metallische Gegenstände in das Gerät gelangt sind.

- Das Anschlußkabel oder den AC-Adapter niemals durch mechanische Beanspruchung beschädigen! Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Kurzschlüssen, Bränden und Schäden am Anschlußkabel, am AC-Adapter und am Gerät bzw. zu dessen Funktionsausfall kommen. Beim Entfernen des AC-Adapters stets am Netzstecker des Netzvorsatzes und nicht am Kabel ziehen.

- Niemals das Gehäuse öffnen, da hierdurch Schäden an der Elektronik und/oder elektrische Schläge verursacht werden können. Falls ein Fremdkörper in das Geräteinnere gelangen sollte, wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler.

- Vor dem Anschluß des Geräts an das Netz, überprüfen, ob die auf dem AC-Adapter des Geräts angegebene Spannung (siehe technische Daten auf dem AC-Adapter-Etikett) mit der Netzspannung übereinstimmt.

Reinigung

- Zur Reinigung des Gehäuses niemals flüchtige Chemikalien wie Benzin, Verdünner etc. verwenden. Sie können den Lack angreifen. Niemals Kontaktspray oder ähnliche Produkte in die Schieberegler sprühen. Diese können durch die beizende Wirkung des Mittels beschädigt werden. Das Gerät mit einem Silikontuch oder einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.

## AUFSTELLUNG DES MISCHPULTES

1) Das Gerät kann in jeder Position benutzt werden.

2) WARNUNG: Das Gerät weder direktem Sonnenlicht aussetzen noch in einer staubigen, feuchten oder zu warmen Umgebung aufstellen.

3) Um Störungen zu vermeiden, das Gerät nicht in der Umgebung von störenden Geräten aufstellen.

## FRONTPLATTE, SCHALTER UND BEDIENUNGSFUNKTIONEN

1) **Netzkontrolleuchten**
Leuchten, wenn das Mischpult am Netz angeschlossen und eingeschaltet ist.

2) **VU-Meter**
Die VU-Meter zeigen das „Split"-Signal (Vorabhörpegel) oder das Ausgangssignal an, je nach Stellung des Monitor-Signalwahlschalters (3).

3) **Monitor-Signalwahlschalter**
Mit diesem Schalter kann man das Signal auswählen, das auf dem VU-Meter (2) angezeigt werden soll. In der Schalterstellung INPUT wird das Eingangssignal des Kanals 1 auf dem linken VU-Meter und das Eingangssignal des Kanals 2 auf dem rechten VU-Meter angezeigt. In der Schalterstellung MIX wird das gemischte Signal auf dem VU-Meter angezeigt.

4) **PFL-Wahlpotentiometer**
Mit diesem Potentiometer läßt sich das Signal für den Kopfhöher auswählen. Wenn er ganz bis zum linken Anschlag gedreht ist, wird das Signal des Eingangskanals 1 wiedergegeben. Wenn er ganz bis zum rechten Anschlag gedreht ist, wird das Signal des Eingangskanals 2 wiedergegeben. Eine Stellung zwischen diesen Anschlägen führt zu einer Mischung der beiden Eingangssignale.

5) **Kopfhörerpegelregler (Phones)**
Zur Regelung der Kopfhörerlautstärke.

6) **Kopfhörerausgang (Phones output)**
Anschluß für einen Kopfhörer. (Kopfhörerimpedanz 200-600 Ω)

7) **Eingangswahlschalter**
Zur Umschaltung zwischen den verschiedenen Eingangssignalen. Der linke Schalter ist dem Kanal 1 zugeordnet und der rechte Schalter dem Kanal 2.

8) **Pegelregler**
Voreinstellung für den Pegel der angeschlossenen Signalquelle.

9) **Equalizerregler**
Der Equalizerschaltkreis (EQ) erlaubt die Klangregelung aller Eingangssignale. Die 3 Drehknöpfe erlauben die Anhebung/Abdämpfung der Tiefen, Mitten und Höhen.

10) **Kanalschieberegler**
Pegelregelung für jeden Eingang.

11) **Eingangspegelregler**
Mikrofoneingangspegelregler für verschiedene Mikrofonausführungen.

12) **Equalizerregler**
Dreifach-Klangregelung für das DJ-Mikrofon.

13) **DJ-Mikrofonschalter**
Zum Ein- oder Ausschalten des DJ-Mikrofons.

14) **Regler für Master-Ausgang**
Pegelregler für das Ausgangssignal (via Leistungsverstärker).

15) **Crossfader**
Dieser Schieberegler ermöglicht eine schnelle Überblendung zwischen dem Kanälen 1 und 2. Falls sich das Schiebeelement ganz links befindet, liegt am Ausgang das Signal vom Kanal 1 an und falls es sich ganz rechts befindet, erhält man am Ausgang das Signal vom Kanal 2.

16) **Crossfader-Kurvenpotentiometer**
Mit diesem Potentiometer wird die Schärfe und die Distanz des Crossfader eingestellt. Wenn der Potentiometer ganz nach links gedreht wird, funktioniert der Crossfader (15) wie ein normaler Crossfader. Das Volumen von Kanal 2 steigt von 0 auf Maximum, wenn die Achse des Crossfaders von der linken Seite zur Mitte geschoben wird. Dasselbe gilt für die Lautstärke von Kanal 1, aber dann von der rechten Seite zur Mitte.
Wenn der Kurvenpotentiometer ganz nach rechts gedreht wird, reagiert der Crossfader sehr schnell. Bei dieser Einstellung wird die Lautstärke von Kanal 2 von 0 auf Maximum zunehmen, wenn die Achse des Crossfaders von äußerst links bis einige Millimeter von der linken Seite

verschoben wird. Dasselbe gilt für die Lautstärke von Kanal 1, aber dann von der rechten Seite bis auf einige Millimeter von der rechten Seite.

17) **Crossfader-Schalter**
Mit diesem Schalter kann der Crossfader ein- oder ausgeschaltet werden.

## ANSCHLÜSSE

A) **PHONO-Eingang Kanal 1**
Phono-Eingang, 5.2mV-Empfindlichkeit. Eingebaute RIAA-Korrektur. An diesem Eingang können nahezu alle im Handel befindliche Geräte angeschlossen werden, die entweder auf dem Induktionsprinzip eines beweglichen Dauermagneten mit fester Spule (moving magnet, MM) oder einer beweglichen Spule im stationären Dauermagnetfeld (moving coil, MC) basieren. MC-Geräte mit hoher Ausgangsspannung können ohne Probleme eingesetzt werden.

B) **Line-Eingang Kanal 1**
Leitungspegeleingang vom Kanal 1 mit einer Eingangsempfindlichkeit von 500mV. Zum Anschließen von diversen Geräten wie beispielsweise: Tuner, Tonbandgerät, Mini Disc, Cassettenrecorder, sowie für das Anschließen von (HIFI-)Videorecordern.

C) **PHONO-Eingang Kanal 2**
Phono-Eingang, 5.2mV-Empfindlichkeit. Eingebaute RIAA-Korrektur. An diesem Eingang können nahezu alle im Handel befindliche Geräte angeschlossen werden, die entweder auf dem Induktionsprinzip eines beweglichen Dauermagneten mit fester Spule (moving magnet, MM) oder einer beweglichen Spule im stationären Dauermagnetfeld (moving coil, MC) basieren. MC-Geräte mit hoher Ausgangsspannung können problemlos eingesetzt werden.

D) **Line-Eingang Kanal 2**
Leitungspegeleingang vom Kanal 2 mit einer Eingangsempfindlichkeit von 500mV. Zum Anschließen von diversen Geräten wie beispielsweise: Tuner, Tonbandgerät, Mini Disc, Cassettenrecorder, sowie für das Anschließen von (HIFI-)Videorecordern.

E) **Masse/Ground**
Dient zur Erdung des angeschlossenen Plattenspielers. Falls er ein eigenes Massekabel hat, dann ist dieses an dieser Klemme anzuschließen.

F) **DJ-Mikrofoneingang**
Mikrofoneingang mit einer 4.0-mV-Empfindlichkeit.

G) **Zusätzlicher Ausgang**
Ausgang für den Anschluß eines Cassettengerätes oder (HIFI-)Videorecorders, mit dem eine Aufnahme gemacht werden kann. Ferner dient dieser Ausgang dazu, daß sich das gemischte Signal als Eingangssignal für ein anderes nachgeschaltetes Mischpult bzw. einen anderen nachgeschalteten Vorverstärker verwenden läßt.

H) **Master-Ausgänge 1 und 2**
Asymmetrische Hauptausgänge für den direkten Anschluß von Leistungsverstärkern. Die Ausgangsspannungen lassen sich mit den Master-Potentiometern 1 und 2 (14) von 0 bis zum Maximalwert (775mV) einstellen.

I) **Ein-/Ausschalter**
Schaltet das Gerät ein oder aus (“ON” bzw. “OFF”). Wenn der Schalter auf OFF steht, befindet sich das Mischpult im Stand-by Mode (Schlummerschaltungs-Modus).

J) **Stromversorgungsanschluß**
Eingang für den Leistungstransformator (Netzvorsatz). Nur den Netzvorsatz verwenden, der mit dem Mischpult miXboX geliefert worden ist..

Verwenden Sie für die Ein- und Ausgänge kurze Signalkabel (von weniger als 1 Meter Länge).

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

1) Zuerst die angeschlossenen Musikquellen (wie CD-Spieler, Plattenspieler etc.) einschalten und danach den Netzschalter (I) betätigen, um die Stromversorgung einzuschalten. Daraufhin leuchten die Netzkontrolleuchten (1) auf. Nach ungefähr 5 Sekunden ist das Mischpult in Betriebsbereitschaft. Zuletzt die Leistungsverstärker einschalten.

2) Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse (5) anschließen.

3) Mit dem Eingangswahlschalter (7) die richtige Tonquelle anwählen.

4) Mit dem Monitor-Signalwahlschalter (4) die gewünschte Tonquelle, Kanal 1 oder 2, auswählen. Dann liegt das Stereosignal am Kopfhörer an, wenn Sie die Lautstärke für den Kopfhöher mit dem Regler (5) aufdrehen. Den Monitor-Signalwahlschalter (3) auf Input stellen, dann wird das Eingangssignal des Kanals 1 auf dem linken VU-Meter und das Eingangssignal des Kanals 2 auf dem rechten VU-Meter angezeigt. Dies ist sehr nützlich, um den Pegel dieser beiden Signale zu vergleichen. Alle diese Operationen wirken sich nicht auf das Ausgangssignal aus! Mit dem Pegelregler (8) das Eingangssignal so einstellen, daß die Aussteuerungsanzeige der VU-Meter (2) nur ab und zu im gelben Bereich aufleuchtet. Falls erforderlich, mit dem Equalizer (9) die Klangfarbe der Tonquelle korrigieren.

   BEACHTEN SIE: - Der Equalizer, der für jeden Eingang in diesem Mischpult verwendet wird, dient dazu, Unterschiede zwischen den unterschiedlichen Quellen klanglich ausgleichen zu können. Zur Änderung der Raumakustik empfehlen wir Ihnen, einen externen Equalizer zu verwenden.

5) Schieben Sie den Schieberegler (10) der gewählten Tonquelle, Kanal 1 oder 2, nach oben.

6) Stellen Sie mit dem Master-Lautstärkeknopf (14) die Lautstärke ein.

7) Wenn Sie beide Kanalschieberegler nach oben schieben, dann können Sie einfach mit dem Crossfader (15) von dem einem Eingangssignal auf das andere überblenden. Mit dem Crossfader Kurvenpotentiometer (16) kann die Kurve des Crossfaders eingestellt werden. Mit dem Crossfader-Ein-/Ausschalter (17) kann der Crossfader ein- oder ausgeschaltet werden.

8) Wenn Sie die Quelle wechseln wollen, wiederholen Sie bitte jeweils Punkt 3) -5).

9) Um ein DJ-Mikrofonsignal hinzufügen, schließen Sie das Mikrofon am Mikrofoneingang (F) an. Zuerst den Pegelregler (11) durch Drehen auf Null stellen. Dann mit dem Mikrofonschalter (13) das Mikrofon einschalten (Stellung On) und mit dem Pegelregler (11) den Mikrofonpegel einstellen (Aufpassen auf Rückkopplungen!). Mit dem Equalizer (12) können Sie die Lautstärke des Mikrofons unabhängig von den anderen Quellen ändern.

10) Falls Sie das gemischte Signal aufnehmen wollen, können Sie einfach ein Aufnahmegerät an den Aufnahmebuchsen (G) anschließen.

11) Um das gemischte Signal anzuzeigen, müssen Sie mit dem Monitor-Signalwahlschalter (3) die Stellung MIX wählen. Dann wird das gemischte Signal auf den VU-Metern angezeigt.

**OPTIONEN**

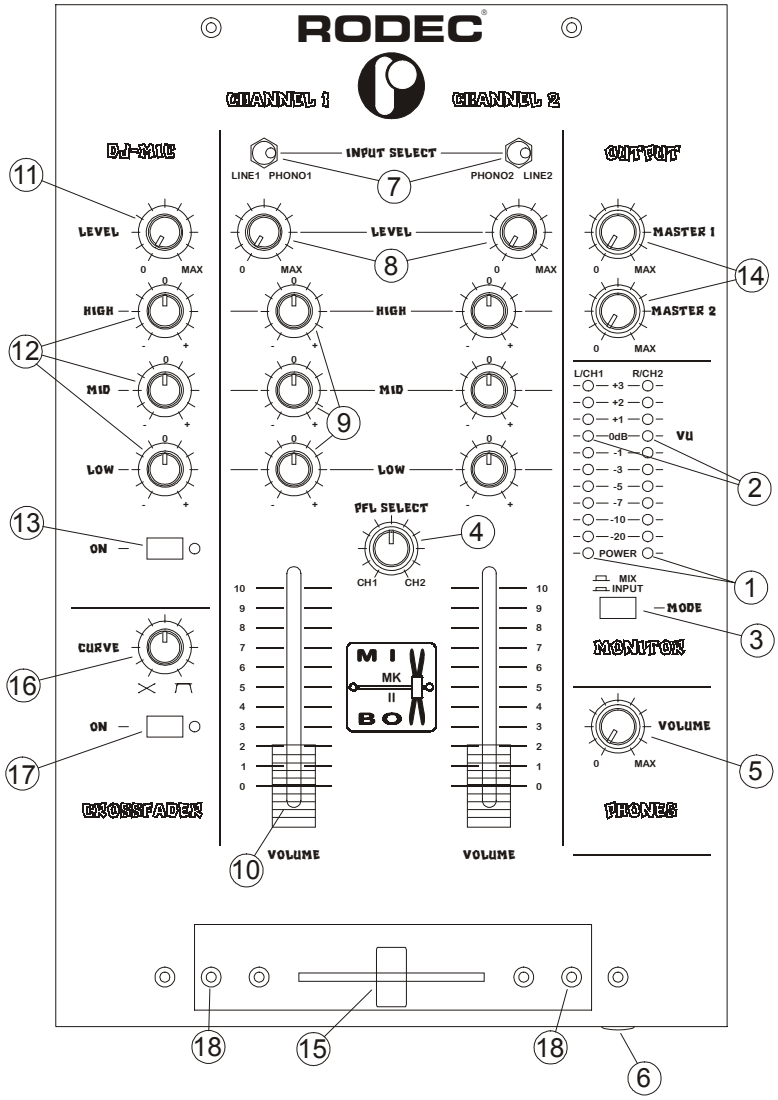
1) **Scratch-Platte**
   miXboX- Benutzer, die sehr schnell mischen, können die optional erhältliche Scratch-Platte auf ihr Mischpult MiXboX montieren. Dies ist eine Platte, die ein sehr glatt ausgeführtes

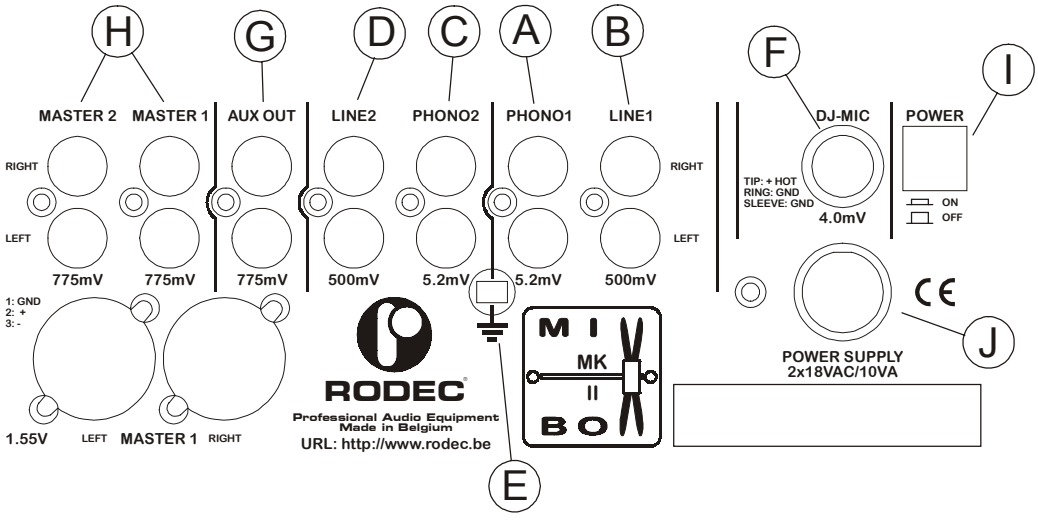
Bedienungsfeld aufweist und sich auf die Frontplatte des Mischpultes miXboX montieren läßt, um Schäden an den Händen des DJ's beim Mischen zu vermeiden.
Die Montage ist sehr einfach. Zuerst den Crossfader-Knopf abziehen, danach die Scratch-Platte mit den zwei beiliegenden Schrauben auf die Frontplatte schrauben und zuletzt den Crossfader-Knopf wieder an seinen Platz stecken.
Die optional erhältliche Scratch-Platte kann bei jedem RODEC-Fachhändler bestellt werden.
Bestellnummer = 94 001 0015

2) **Montageteile**
Es handelt sich um zwei metallische Teile, die zum Einbau des Mischpultes miXboX dienen. Diese Montageteile lassen sich ganz einfach an der Seite des Mischpultes miXboX mit zwei Schrauben befestigen.
Die optional erhältlichen Montageteile können bei jedem RODEC-Fachhändler bestellt werden.
Bestellnummer = 94 001 0016

3) **Optischer Crossfader**
Dies ist ein optischer hoch-qualitativer Nonkontakt-Fader. Dieser ist sehr flexibel im Gebrauch. Die Betätigungskraft / der Widerstand kann mit einem kleinen Schraubenzieher einfach eingestellt werden.
Dieser optische Crossfader kann bei jedem RODEC-Händler bestellt werden.
Bestellnummer = 94 001 0048

4) **Symmetrischer Ausgang**
Dies ist eine symmetrische Ausgangseinheit mit zwei 3-poligen XLR-Anschlusssteckern, die in die beiden großen Öffnungen an der Rückseite der miXboX MKII gesteckt werden können. Dies kann ohne Löten geschehen. Dieser Ausgang richtet sich nach dem Ausgangssignal von MASTER 1.
Dieser symmetrische Ausgang kann bei jedem RODEC-Händler bestellt werden.
Bestellnummer = 94 002 0028


RODEC
CHANNEL 1
CHANNEL 2
DJ-MIC
INPUT SELECT
LINE1 PHONO1
PHONO2 LINE2
OUTPUT
LEVEL
HIGH
MID
LOW
MASTER 1
MASTER 2
0 MAX
L/CH1 R/CH2
+3
+2
+1
0dB
-1
-3
-5
-7
-10
-20
POWER
VU
PFL SELECT
CH1 CH2
MIX
INPUT
MODE
MONITOR
CURVE
ON
VOLUME
CROSSFADER
PHONES
MI
MK
II
BO
11
12
13
16
17
7
8
9
10
4
1
2
3
14
5
18
15
6


H
G
D
C
A
B
F
I
MASTER 2
MASTER 1
AUX OUT
LINE2
PHONO2
PHONO1
LINE1
DJ-MIC
POWER
RIGHT
LEFT
TIP: + HOT
RING: GND
SLEEVE: GND
4.0mV
ON
OFF
775mV
775mV
775mV
500mV
5.2mV
5.2mV
500mV
1: GND
2: +
3: -
POWER SUPPLY
2x18VAC/10VA
J
1.55V
LEFT
MASTER 1
RIGHT
RODEC
Professional Audio Equipment
Made in Belgium
URL: http://www.rodec.be
MI
MK
II
BO
E

Manufactured by: **TRANSTEL SABIMA Ltd.**
Duboisstraat 50
B-2060 Antwerpen
Belgium

Phone: 00 32(0)3/237-36-07
Fax: 00 32(0)3/216-97-62
URL: http://www.rodec.be
e-mail: info@rodec.be